



**Информация об организации питания в гимназии им. Janusz-Korczak-Gesamtschule Gütersloh — с 01.02.2020 г.**

VIVENO Group GmbH - Cultina предлагает ужин в понедельник, среду, четверг и пятницу в столовой.

Можно заказать абонемент на 1, 2, 3, или 4 обедов в неделю. Заказанные обеды можно гибко выкупать в течение недели, но их нельзя перенести на следующую неделю. Возмещение расходов за обеды, не использованные в течение недели, не осуществляется.

Наше предложение включает в себя:

- Выбор вегетарианского или невегетарианского основного блюда без предварительного заказа
- Гарниры и овощи на вынос
- Паста-бар и салат-бар для самообслуживания и на вынос
- Десерт в форме самообслуживания

Меню публикуется в интернете.

Оплата осуществляется безналичным путем через систему онлайн-заказов.

Для этого создается личная учетная запись клиента.

Ее необходимо создать на сайте [www.jkg-mensa.de](http://www.jkg-mensa.de).

На странице [www.jkg-mensa.de](http://www.jkg-mensa.de) нажмите кнопку «Вход/Регистрация».

Каждый участник получает жетон столовой с чипом за 4,50 евро для доступа.

Решите, сколько дней в неделю ваш ребенок будет обедать в столовой, и приобретите абонемент на соответствующее количество дней через свою учетную запись клиента. Ежемесячная сумма зависит от выбранного количества дней. Она оплачивается в полном объеме, в том числе за нерабочие периоды (например, время каникул, праздников). Если абонемент приобретен в текущем месяце, сумма должна быть оплачена пропорционально. **На четвертый и пятый дни абонемента предоставляется скидка.**

Количество дней в неделю	1	2	3	4
Сумма в месяц	14,30 евро	28,60 евро	42,90 евро	57,20 евро

Для участия необходимо полностью оплатить абонемент за соответствующий месяц. Сумма абонемента должна быть перечислена в полном объеме через учетную запись клиента до 20-го числа предыдущего месяца.

В абонементе можно увеличить количество дней, заказанных ежемесячно в текущем учебном году. В течение первых 14 дней каждого учебного семестра можно также уменьшить количество дней абонемента в связи с изменениями в расписании. Вы можете внести изменения самостоятельно через свою учетную запись клиента или связаться с администрацией Cultina.

Абонемент можно аннулировать после предварительного уведомления за 4 недели **в конце учебного семестра или в конце летних каникул.**

В дополнение к абонементу мы предлагаем возможность спонтанного питания. Участвовать могут все школьники, которые приобрели абонемент в столовую хотя бы на один день. Учителя и ученики старших классов также могут самостоятельно питаться без абонемента. Для этого требуется достаточная сумма на счете вашей учетной записи клиента. Пожалуйста, переведите соответствующую сумму на счет. В случае самостоятельного питания при входе в столовую взимается 4,80 евро. Доступность возможного самостоятельного приема пищи в день ограничена определенной суммой.



Лица, имеющие право на получение помощи, могут подать заявку на получение льгот из пакета «Образование и участие» (BuT) в отношении стоимости обеда. Для этого, пожалуйста, обратитесь в администрацию округа Гютерсло.

**Регистрация шаг за шагом:  
(занимает 8–10 дней)**

**Шаг 1 — РЕГИСТРАЦИЯ:**

Зарегистрируйтесь на сайте по адресу [www.jkg-mensa.de](http://www.jkg-mensa.de) и подтвердите свое согласие с нашими общими условиями заключения сделок, политикой конфиденциальности, а также предложением и ценами.

**Шаг 2 — ПОЛУЧИТЕ НОМЕР ЖЕТОНА И ЖЕТОН ДЛЯ СТОЛОВОЙ:**

Cultina вышлет вам номер жетона и жетон для столовой.

**Шаг 3 — РАСКРЫТИЕ ИНФОРМАЦИИ ОБ УЧЕТНОЙ ЗАПИСИ И ЦЕЛЯХ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ:**

По номеру жетона и паролю можно войти на страницу

[www.jkg-mensa.de](http://www.jkg-mensa.de).

В пункте меню «Пополнить баланс» можно просматривать данные учетной записи и индивидуальные цели.

**Шаг 4 — ПЕРЕВОД ДЕНЕГ:**

Переведите разовый платеж в размере 4,50 евро за жетон, а также желаемую сумму абонеента или любую сумму за спонтанное питание (не менее 4,80 евро за спонтанное питание) на приведенный счет с указанием **цели** (постоянный заказ или банковский перевод. Прямой дебет невозможен!). Помните, что в зависимости от банка, перевод денег может занять 3–4 дня.

**Шаг 5 — ЗАКАЗ АБОНЕМЕНТА:**

Когда входящий платеж появится в вашей учетной записи клиента, укажите количество желаемых дней абонеента. Без предварительного заказа желаемого количества дней питание по абонементу невозможно.

Если у вас возникли какие-либо вопросы, пожалуйста, свяжитесь с командой Cultina по адресу:

**VIVENO-Group GmbH – Cultina**

Тел.: 05241-877330

Факс: 05241-877333

Электронная почта: [info@cultina.de](mailto:info@cultina.de)

Часы работы: понедельник – четверг: с 7:30 до 16:00, пятница: с 7:30 до 14:30.

Или посмотрите видеоматериал «Регистрация для питания в столовой — это просто!» на нашем сайте [www.cultina.de](http://www.cultina.de).

## Общие положения и условия VIVENO Group GmbH — Cultina

VIVENO Group GmbH - Cultina по согласованию с администрацией школы занимается организацией питания.

Договорные отношения заключаются между законным представителем и Cultina.

1. Обязательным условием питания является регистрация в Cultina и приобретение абонеента. Для питания по абонементу оплата за соответствующий месяц должна быть зачислена на счет клиента.
2. Возможность так называемого спонтанного питания также требует предварительного заключения договора на абонемент. Учителя и ученики старших классов также могут самостоятельно питаться без абонеента.
3. Суммы подписки должны быть зачислены на счет клиента до 20-го числа предыдущего месяца. Пожалуйста, обратите внимание на возможные более длительные банковские сроки.
4. Вы имеете законное право расторгнуть договор на абонемент в течение 14 дней с момента заключения договора. Для этого требуется заявление об аннулировании.
5. Независимо от установленного законом права на отказ, мы предоставляем каждому клиенту возможность в течение первых 14 дней каждого учебного семестра сократить количество дней абонеента только в случае изменения расписания. При необходимости обратитесь в Cultina в течение этого периода.
6. Если абонемент не был оплачен до первого числа месяца, жетон для столовой блокируется до внесения ежемесячной платы в полном объеме. Если абонемент не используется по не зависящим от Cultina причинам, возмещение не осуществляется. Это также относится к школьным и государственным праздникам. Возврат средств осуществляется, если обед не используется из-за болезни, школьной практики или школьных поездок, но только в случае отсутствия в течение не менее трех дней. Школьные поездки и практика должны быть подтверждены администрацией школы. В случае болезни в Cultina должна быть предоставлена медицинская справка с указанием названия школы и номера жетона.
7. В случае потери или повреждения жетон должен быть немедленно заблокирован во избежание неправомерного использования средств третьими лицами. Вы можете заблокировать жетон самостоятельно через свою учетную запись клиента или связаться с администрацией Cultina (адрес см. ниже). Если жетон найден, вы можете разблокировать его. В случае утери вы можете заказать новый жетон за отдельную плату.
8. Договор на школьное питание может быть расторгнут любой из сторон в письменной форме по почте, электронной почте или на странице учетной записи клиента без объяснения причин. Абонемент можно аннулировать после предварительного уведомления за 4 недели
  - в конце учебного года;
  - в конце летних каникул, а также
  - если/ участник /завершает обучение в школе в конце учебного года.

Если участник покидает школу в течение текущего учебного года, договор также может быть расторгнут в конце месяца, в котором участник покидает школу (необходимо предоставить справку из школы).

9. Если клиент не выполняет свои обязательства по оплате после получения запроса на оплату от Cultina, Cultina имеет право расторгнуть договор на питание без соблюдения срока. Если стоимость абонеента не оплачена, Cultina отправляет в общей сложности три напоминания и взимает плату за напоминание с начала задержки. Если оплата не будет внесена даже после третьего напоминания, компании по взысканию задолженности поручается обеспечить исполнение требований Cultina.
10. Этот договор также автоматически расторгается при расторжении рамочного соглашения между администрацией школы и Cultina, о котором Cultina немедленно сообщит клиентам. В этом случае Cultina переведет любые средства, оставшийся на момент прекращения действия соглашения, на указанный вами банковский счет.
11. Гарантии и ответственность Cultina регулируются правовыми нормами, в частности Гражданским кодексом.
12. Для того чтобы изменения или дополнения к этому договору имели юридическую силу, они должны быть оформлены в письменном виде. Устных или письменных дополнительных соглашений не существует.
13. Все личные данные собираются на условиях строгой конфиденциальности и в соответствии с правилами защиты данных, в частности, с Общим регламентом ЕС о защите данных, и обрабатываются и используются только для целей регистрации, исполнения контрактов и безналичного расчета. Мы ссылаемся на отдельную политику конфиденциальности.